

УДК 811.112.2'42

Д. Н. Расько, студент магистратуры

Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МОДАЛЬНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ
СО ЗНАЧЕНИЕМ ЖЕЛАТЕЛЬНОСТИ
В УСТНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ ВЫСТУПЛЕНИЙ НЕМЕЦКИХ ПОЛИТИКОВ)

Рассматриваются функции и способы языкового выражения модальности желательности в немецкоязычном политическом дискурсе.

Ключевые слова: желательность; политический дискурс; политическая речь.

Обращение к проявлению языковых категорий в дискурсе представляется актуальным. Несмотря на многочисленные исследования, посвященные категории оптативности, которая включает в себя семантику желательности и императивности, не до конца изученными остаются особенности функционирования данной категории в различных видах дискурсивных практик. В данной работе мы обращаемся к политическому дискурсу, играющему ключевую роль в жизни современного общества. Акцент делается на функционировании модальных высказываний со значением желательности в ядерном жанре политического дискурса, а именно: публичной речи немецкоязычных политиков. Материалом послужили транскрипты 20 речей политических деятелей ФРГ с официального сайта bundesregierung.de. Текстовый объем составил 1308 предложений.

Категория желательности является модальной функционально-семантической категорией и располагается в сфере субъективной модальности, поскольку реализует отношение говорящего к действию, явлению, событию как к желательному или нежелательному.

При построении политических текстов необходимо учитывать социальный аспект политической коммуникации как один из факторов успеха политика, т.е. воздействие на определенную группу населения. Прогностичность политического текста позволяет политику сообщать о желаниях его партии, которые должны быть реализованы и соответствовать желаниям общественных масс, для того чтобы партия могла удержать свою власть. При этом речь идет не о желаниях говорящего субъекта, а о желаниях субъекта определенной идеологии (политической группы), которую он представляет.

Высказывания со значением желательности оказались не употребительными, составив 9,3 % (121) высказываний от всех высказываний текстовой выборки. Выявлено, что средства выражения различных уровней характеризуются различной употребительностью.

Для достижения целей политический текст должен быть ясен для потенциальной аудитории, на которую он ориентирован, поэтому в почти половине случаев (47 %) для выражения желательности используется ядерное средство, т.е. модальный глагол *wollen*, чья семантика отражает суть данной категории, а именно: желание, намерение, стремление. Высказывания с данным глаголом употребляются с субъектом 1-го л. мн.ч. *wir* 'мы' (38,8 %), референциальный объем которого включает как говорящего, так и адресата и аудиторию единомышленников. Самыми частотными инфинитивами, с кото-

рыми сочетается модальный глагол *wollen* и субъект *wir*, являются глаголы, указывающие на действия по созданию, осуществлению, улучшению, повышению (90 %): *Und wir wollen eine partnerschaftliche Aufteilung von Familie, von Care-Arbeit ermöglichen mit einer Reform des Elterngeldes* (Rede der Bundesministerin für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, Anne Spiegel, 13.01.22). Фактически высказывания с модальным глаголом *wollen* и субъектом *wir* выражают цель, план, программу политической партии. Именно поэтому синонимичными выступают высказывания с ядерным, выражающим желательность, существительным *Ziel* ‘цель’, которое сопровождается притяжательным местоимением 1-го л. мн.ч., отмеченное, однако, спорадически: *Unser Ziel ist es, den deutschen Arbeitsmarkt stabil und robust durch die Coronakrise – die tiefste Gesundheitskrise, aber auch die tiefste Wirtschaftskrise unserer Generation – zu bringen*. (Rede des Bundesministers für Arbeit und Soziales, Hubertus Heil, 18.02.22)

Субъект 1-ого л. ед. ч., т. е. сообщающий о своем желании говорящий, употребляется лишь в 6,7 % примеров, сочетаясь чаще всего с инфинитивами речевых действий, реализуя таким образом перформативное клише: *Zuletzt will ich noch ein Wort zur Globalisierung sagen*. (Rede von Bundeskanzler Scholz, 22.03.22). Эквивалентом выступает форма условного наклонения модального глагола *mögen* (*möchte*), отмечена в менее 1/5 выборки (17,4 %). В 85,7 % высказываний он употреблен в 1-ом лице, ед. числе с инфинитивами речевых глаголов *sagen* (5,2 %), *danken* (3,7 %), *nennen* и т. п.: *Als Feministin möchte ich die Frauenrechte in den Fokus rücken*. (Rede der Bundesministerin für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, Anne Spiegel, 13.01.22).

В половине примеров выборки с модальным глаголом *wollen* фиксируется субъект 3-го л., указывающий на совокупного желающего субъекта, как, например, *Bundesregierung, Opposition, junge afrikanische Führungskräfte: Ich bin übrigens auch der Opposition, der vernünftigen Opposition, dankbar, dass sie der Fristverkürzung zugestimmt hat und offensichtlich heute auch mitmachen will*. (Rede des Bundesministers für Arbeit und Soziales, Hubertus Heil, 18.02.22).

В рассматриваемых высказываниях с глаголом *wollen* желающий субъект может быть не выражен (1,5 %).

Лексические средства выражения оптативности, зафиксированные в целом в 24,8 % выборки, представлены следующими: глагол *wünschen* ‘желать’ и девербатив *der Wunsch* ‘желание’ (*den Wunsch äußern*), синонимом которого в политической речи выступает лексема *die Hoffnung* ‘надежда’ или высказывание *ich hoffe* (контекстный синоним \approx *ich möchte*), а также наречие *hoffentlich*, причастие *erwünscht*, существительное *Interesse*, а также лексема *Anliegen*

‘желание’ (Sache, deren Ausführung jmdm. am Herzen liegt). Самым употребительным лексическим средством оказался глагол *wünschen* (24 %), используемый в высказываниях желательности, реализующих экспрессивный акт пожелания: *Zunächst einmal **wünsche ich Ihnen** allen noch ein frohes neues Jahr und vor allem Gesundheit.* (Rede der Bundesministerin für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, Anne Spiegel, 13.01.22)

Спорадическое использование условного наклонения (1,7 %) второго типа фиксируется для выражения просьбы или нереального желания: *So **würde ich es gerne handhaben** und so würde ich Kollegialität gerne leben.* (Rede Robert Habeck, 08.12.2021)

Высказывания со значением желательности реализуют в политическом дискурсе, с одной стороны, идеологическую функцию: желательными представляются действия и события, которые на сегодняшний день являются проблемными. В качестве желательных политики видят для себя следующие действия и события: дальнейший промышленный прогресс, защита окружающей среды, сотрудничество и помощь коллег, всеобщая сплоченность внутри страны и поддержка граждан, улучшение эпидемиологической ситуации, защита прав различных категорий граждан и т. п., все то, что составляет в целом каркас их предвыборных программ. С другой стороны, формулируя желания и используя чаще всего включенный субъект *wir*, данные модальные высказывания реализуют побудительную функцию и функцию солидаризации.

Таким образом, дискурсивные функции и характеристики определяют прагматические задачи и способ оформления желательности в политическом вступлении.